

Rámcová zmluva o vkladovom účte

uzavretá podľa zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 716 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Štátna pokladnica

Sídlo: Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

Zastúpený: RNDr. Dušan Jurčák, riaditeľ Štátnej pokladnice

IČO: 36065340

(ďalej len "Štátna pokladnica")

a

Klient: **Národný jadrový fond na vyradovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi**

Sídlo: Prievozská 30, 821 05 Bratislava

Zastúpený: Ing. Viliam Ziman, predseda rady správcov

IČO: 30865433

(ďalej len "klient")

Článok 1.

Predmet zmluvy

Štátna pokladnica sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Rámцovej zmluve o vkladovom účte (ďalej len „Zmluva“) zriaďovať tento účet pre klienta v dohodnutej mene a platiť z finančných prostriedkov na účte úroky a klient sa zaväzuje dohodnutým spôsobom vložiť na účet finančné prostriedky a prenechať ich využitie Štátnej pokladnici a splniť ďalšie podmienky podľa tejto Zmluvy a Všeobecných podmienok Štátnej pokladnice pre vedenie účtov klientov, poskytovanie platobných služieb a zúčtovanie platobných operácií na týchto účtoch (ďalej len „VP ŠP“), ktoré sú zverejnené na internetovej stránke Štátnej pokladnice www.pokladnica.sk.

Článok 2.

Základné ustanovenia

Vymedzenie pojmov

Vkladom podľa tejto Zmluvy sa rozumie vklad finančných prostriedkov v dohodnutej mene na účet zriadený na určenú dobu viazanosti vyjadrenú v dňoch alebo mesiacoch.

Doba viazanosti vkladu je obdobie, ktoré sa začína dňom pripísania finančných prostriedkov na vkladový účet v Štátnej pokladnici a končí najneskôr v deň splatnosti. Minimálna doba viazanosti vkladu je jeden deň.

Úroková sadzba je cena vyjadrená v % p. a..

Istina je objem vkladu vyjadrený v mene euro a po vzájomnej dohode aj v cudzej mene.

Deň začiatku vkladu – valuta je deň pripísania istiny na vkladový účet v Štátnej pokladnici.

Deň splatnosti vkladu pre vklady zriadené na dohodnutú dobu viazanosti pripadá na deň, ktorý je dňom odpísania istiny z vkladového účtu klienta v Štátnej pokladnici. Ak pripadne deň splatnosti na deň, ktorý nie je obchodným dňom, je dňom splatnosti najbližší nasledujúci obchodný deň.

Obchodný deň je ktorýkoľvek deň, kedy sú vysporiadavané obchody. Obchodným dňom Štátnej pokladnice nie sú dni pracovného voľna, štátne sviatky a dni pracovného pokoja Slovenskej republiky.

Deň uzatvorenia obchodu je dátum vystavenia confirmácie t.j. deň, kedy sa zmluvné strany dohodnú na podmienkach obchodu.

Confirmácia je potvrdenie o uzavretí obchodu, podpísané zmluvnými stranami.

Oprávnená osoba klienta je štatutárny zástupca klienta, alebo ním písomne poverený zamestnanec klienta.

Článok 3.

Doba viazanosti vkladu

Pri dohodnutí podmienok vkladu telefonicky alebo osobne, dohodnú zmluvné strany dobu viazanosti pre každý jednotlivý vklad ako individuálnu.

Článok 4.

Výška úroku a spôsob dohodnutia úrokovej sadzby

Štátna pokladnica sa zaväzuje platiť za dohodnutú dobu viazanosti vkladu úroky z vkladu v takej výške, v akej ju zmluvné strany dohodnú a podpíšu v confirmácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Výška úrokovej sadzby je počas celej dohodnutej doby viazanosti nemenná, pokiaľ sa obe strany nedohodnú inak.

Úroky sa budú počítať spôsobom: $\text{istina} \times \text{počet dní} \times \text{úroková sadzba} / (365 \times 100)$.

Článok 5.

Spôsob dohodnutia podmienok vkladu

- 5.1. Podmienky vkladu je možné dohodnúť medzi zmluvnými stranami osobne alebo telefonicky, pričom klient uvedie tieto údaje: objem vkladu (istinu), menu, začiatok vkladu (valuta), dobu viazanosti vkladu, dátum splatnosti vkladu, kapitalizáciu vkladu a zúčtovacie údaje.
- 5.2. Štátna pokladnica sa zaväzuje, že ihneď po dohodnutí podmienok pošle klientovi faxovú confirmáciu s údajmi v súlade so vzájomnou dohodou a s číslom vkladového účtu, na ktorý bude prevedený dohodnutý objem vkladu. Vystavenie confirmácie zo strany Štátnej pokladnice nie je potvrdením o skutočnom zložení vkladu.
- 5.3. V prípade, že klient nesúhlasí s údajmi uvedenými v confirmácii, ihneď po obdržaní confirmácie telefonicky reklamuje vzniknuté rozdiely.
- 5.4. Ak klient súhlasí s údajmi uvedenými v confirmácii, confirmáciu podpísanú oprávnenou osobou klienta obratom pošle prostredníctvom faxu do Štátnej pokladnice,

- najneskôr však do 15:00 hod. dňa dohodnutia vkladu. Ak klient nedoručí confirmáciu v stanovenom čase, vklad nebude realizovaný.
- 5.5. Štátna pokladnica je oprávnená bez ďalšieho osobitného platobného príkazu klienta odpísať z účtu klienta objem vkladu v súlade s údajmi potvrdenými v confirmácii, s čím klient súhlasí a dáva týmto súhlas k inkasu zo svojich účtov.
- 5.6. Vklad sa považuje za vložený až momentom skutočného pripísania vkladu (istiny) na vkladový účet vedený v Štátnej pokladnici.
- 5.7. Štátna pokladnica nie je povinná vklad podľa tejto Zmluvy prijať, ak nie sú súčasne splnené všetky nasledovné podmienky:
- a) dosiahnutie vzájomnej dohody o všetkých podmienkach vkladu podpísaním confirmácie zmluvnými stranami,
 - b) vklad je možné realizovať v mene euro a po dohode obidvoch zmluvných strán aj v cudzej mene,
 - c) minimálna výška vkladu je 330.000,- EUR (slovom tristotridsaťtisíc EUR), alebo jej protihodnota v cudzej mene, pričom minimálnu výšku vkladu je Štátna pokladnica oprávnená zmeniť jednostranným oznámením klientovi.
- 5.8. Klient je oprávnený dohodnúť podmienky vkladu v pracovných dňoch a to výhradne na telefónnych číslach Štátnej pokladnice: 02/57 262 305, 02/57 262 306, 02/57 262 326, 02/57 262 336, fax 02/57 262 300, alebo osobne na adrese: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15.

Článok 6.

Nakladanie s vkladom po uplynutí dohodnutej doby viazanosti vkladu a pred jej uplynutím

- 6.1. Klient je oprávnený nakladať s vkladom až po uplynutí dohodnutej doby viazanosti vkladu. Pred uplynutím dohodnutej doby viazanosti vkladu je možné nakladať s vkladom iba so súhlasom Štátnej pokladnice.
- 6.2. Po uplynutí dohodnutej doby viazanosti vkladu Štátna pokladnica poukáže istinu a kreditné úroky na účty klienta uvedené v confirmácii. Klient je oprávnený zmeniť čísla účtov, v prospech ktorých majú byť vklad a kreditné úroky v deň splatnosti vkladu poukázané, najneskôr do 15.00 hod. jeden pracovný deň pred dňom splatnosti vkladu. Za splnenie záväzku Štátnej pokladnice vyplatiť vklad s príslušenstvom klientovi po uplynutí dohodnutej doby viazanosti sa považuje odpísanie vkladu a úrokov z vkladového účtu vedeného v Štátnej pokladnici v deň splatnosti vkladu a súčasne pripísanie vkladu a úrokov na účet klienta.
- 6.3. Klient je oprávnený najneskôr jeden pracovný deň pred splatnosťou vkladu požadovať prolongáciu vkladu za podmienky, že objem istiny zostane nezmenený, resp. zvýšený o výšku úroku pri kapitalizácii vkladu, pričom klient uvedie novú dobu viazanosti vkladu. Ďalej Štátna pokladnica postupuje spôsobom uvedeným v Článku 5. bod 5.2. až 5.4. Pri prolongácii vkladu zostáva číslo účtu nezmenené.
- 6.4. Klient môže nakladať s vkladom aj predčasne, t.j. pred uplynutím dohodnutej doby viazanosti vkladu určenej v confirmácii. Klient musí v takom prípade vopred písomne požiadať Štátnu pokladnicu o predčasné vyplatenie vkladu k určitému termínu. Žiadosť o predčasné vyplatenie vkladu musí byť podpísaná oprávnenou osobou klienta.
- 6.5. Štátna pokladnica je oprávnená účtovať klientovi mimoriadne poplatky za predčasné vyplatenie vkladu (ďalej len „mimoriadne poplatky“), a to vo výške nákladov Štátnej

pokladnice spojených s predčasným vyplatením vkladu. Štátna pokladnica vopred písomne oznámi klientovi súhlas s predčasným vyplatením vkladu a výšku mimoriadnych poplatkov.

- 6.6. Štátna pokladnica vyplatí klientovi ku dňu predčasného ukončenia vkladu istinu a kreditné úroky len za skutočnú dobu viazanosti vkladu a zároveň zrealizuje inkaso z účtu klienta vo výške mimoriadnych poplatkov, čím sa považuje záväzok Štátnej pokladnice vyplatiť klientovi vklad s príslušenstvom po uplynutí dohodnutej zmenenej doby viazanosti za splnený.
- 6.7. Štátna pokladnica je oprávnená v deň predčasného ukončenia vkladu, bez ďalšieho osobitného platobného príkazu klienta odpísať z účtu klienta sumu vo výške mimoriadnych poplatkov, s čím klient súhlasí a dáva týmto súhlas k inkasu z účtu.
- 6.8. Za služby poskytnuté podľa tejto *Zmluvy* je klient povinný uhradiť Štátnej pokladnici poplatky uvedené v Špecifikácii úhrady nákladov za vykonanie služieb a platobných operácií, o ktorej klient prehlasuje, že je s ňou oboznámený a súhlasí s ňou, v prípade predčasného vyplatenia vkladu aj mimoriadne poplatky.

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Klient má právo meniť a dopĺňať zoznam osôb oprávnených podpisovať konfirmácie za klienta (príloha č. 2 tejto *Zmluvy*) písomnou formou, podpísanou oprávnenými zástupcami klienta, pričom túto zmenu musí Štátnej pokladnici doručiť najneskôr 7 kalendárnych dní pred jej účinnosťou.
- 7.2. Pokiaľ nie je v tejto *Zmluve* pre jednotlivé zmluvné podmienky uvedené inak, je možné túto *Zmluvu* meniť a dopĺňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 7.3. Právny vzťah podľa tejto *Zmluvy* vzniká v každom jednotlivom prípade skutočného pripísania istiny na vkladový účet, ku ktorému dôjde v súlade s podmienkami tejto *Zmluvy* a VP ŠP, za konkrétnych podmienok tak, ako sú zmluvnými stranami dohodnuté v konfirmácii.
- 7.4. Táto *Zmluva* sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.5. Túto *Zmluvu* môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán formou písomnej výpovede, pričom vysporiadanie dohodnutých vkladov sa zrealizuje podľa podmienok uzavretých v konfirmácii. Výpovedná lehota pre obidve zmluvné strany je tri mesiace a začína plynúť dňom doručenia písomnej výpovede druhej strane.
- 7.6. Súčasťou tejto *Zmluvy* sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Konfirmácia – vzor,
Príloha č. 2: Zoznam osôb, oprávnených klientom podpisovať konfirmácie,
Príloha č. 3: Zoznam osôb, oprávnených podpisovať konfirmácie za Štátnu pokladnicu,
Príloha č. 4: Zoznam osôb splnomocnených na prístup ku vkladovým účtom.
- 7.7. Sporné otázky z tejto *Zmluvy* sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, alebo prostredníctvom súdu.
- 7.8. Táto *Zmluva* je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží Štátna pokladnica a dve klient.
- 7.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto *Zmluvu* prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto *Zmluvy* zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

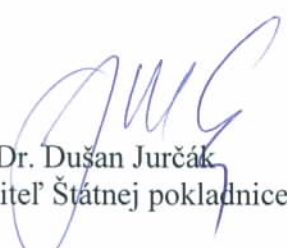
- 7.10. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom uzavretia tejto Zmluvy zaniká Rámcová zmluva o vkladovom účte zo dňa 18.07.2006.
- 7.11. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania Zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 15 DEC. 2010

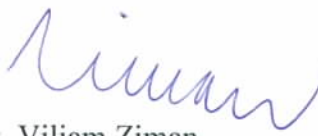
V Bratislave, dňa 08.12.2010



za Štátnu pokladnicu


RNDr. Dušan Jurčák
riaditeľ Štátnej pokladnice
pečiatky

za klienta


Ing. Viliam Ziman
predseda Rady správcov

Národný jadrový fond
Prievozská 30
821 05 Bratislava
IČO: 30865433
-1-

Štátna pokladnica
Radlinského 32
810 05 Bratislava 15

TELEFÓN: (+421 2) 57 262 306,
57 262 305, 57 262 326, 57 262 336
FAX: (+421 2) 57 262 300
DÁTUM:

KLIENT:

K O N F I R M Á C I A

Naše číslo: porad.č. konf./ID klienta/rok

Dátum vystavenia:

POTVRDZUJEME PODMIENKY VKLADU

MENA

ISTINA

ÚROKOVÁ SADZBA

VALUTA

SPLATNOSŤ

VYSPORIADANIE V DEŇ VALUTY
INKASO Z VÁSHO ÚČTU Č.

PRIPÍSANIE ISTINY NA VKLADOVÝ ÚČET Č.:

VYSPORIADANIE V DEŇ SPLATNOSTI:
PRIPÍSANIE ISTINY NA ÚČET Č.

PRIPÍSANIE ÚROKU NA ÚČET Č.

Z TOHO ÚROK
DAŇ (19 %)

za Štátnu pokladnicu

za klienta

ZOZNAM OSÔB

oprávnených klientom podpisovať confirmácie

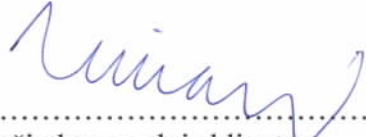
**Národný jadrový fond na vyrad'ovanie jadrových zariadení a na nakladanie
s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi**

Prievozska 30, 821 05 Bratislava

Meno a priezvisko, funkcia	Podpisový vzor
Ing. Viliam Ziman, predseda Rady správcov	
Prof. Ing. Vladimír Slugeň, PhD., podpredseda Rady správcov	
Ing. Ľuboš Lazový, člen Rady správcov	
Ing. Ján Šovčík, riaditeľ sovcik@njf.sk	

Tel.: 02 / 5828 0410
Fax: 02 / 5828 0420

V Bratislave, dňa...08.12.2010

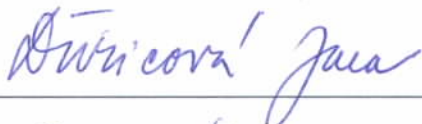

.....
Pečiatka a podpis klienta

Národný jadrový fond
Prievozska 30
821 05 Bratislava
IČO: 30865433
-1-

ZOZNAM OSÔB

oprávnených podpisovať confirmácie za Štátnu pokladnicu

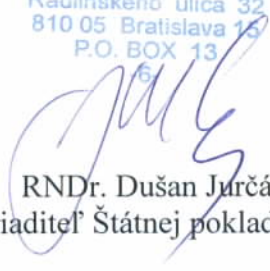
Štátna pokladnica
Sídlo: Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

Meno a priezvisko, funkcia	Podpisový vzor
Ing. Daniel Nedeliak, riaditeľ odboru Finančné plánovanie daniel.nedeliak@pokladnica.sk	
Ing. Jana Ďuricová, vedúca oddelenia Úroková politika jana.duricova@pokladnica.sk	
Ing. Xénia Nagyová, referent oddelenia Úroková politika xenia.nagyova@pokladnica.sk	
Ing. Tomáš Čulen, referent oddelenia Úroková politika tomas.culen@pokladnica.sk	
Ing. Margaréta Witkovská, referent oddelenia Úroková politika margareta.witkovska@pokladnica.sk	

V Bratislave, dňa 15 DEC. 2010

Tel.: 02 / 57 262 305,306,326,336
Fax: 02 / 57 262 300

Štátna pokladnica
Radlinského ulica 32
810 05 Bratislava 15
P.O. BOX 13


RNDr. Dušan Jurčák
riaditeľ Štátnej pokladnice